



A1.42 Transport

- Décrivez les différents types de moyens de transport.
- Achetez un ticket de transport.
- Décrivez le transport entre les lieux.

Auto / Samochód	<i>(Voiture)</i>	Jeździć	<i>(Aller (habituellement en véhicule) / conduire)</i>
Autobus	<i>(Autobus)</i>	Kierować	<i>(Conduire)</i>
Tramwaj	<i>(Tramway)</i>	Kasować	<i>(Compter / valider (un billet))</i>
Metro	<i>(Métro)</i>	Zatrzymywać się	<i>(S'arrêter)</i>
Pociąg	<i>(Train)</i>	Odjeżdżać	<i>(Partir / s'éloigner)</i>
Samolot	<i>(Avion)</i>	Przyjeżdżać	<i>(Arriver)</i>
Statek	<i>(Bateau)</i>	Wsiadać	<i>(Monter (dans un véhicule))</i>
Taksówka	<i>(Taxi)</i>	Wysiadać	<i>(Descendre (d'un véhicule))</i>
Bilet	<i>(Billet)</i>	Latać	<i>(Voler (être en avion))</i>
Pieszo	<i>(À pied)</i>	Brać taksówkę	<i>(Prendre un taxi)</i>
Jechać	<i>(Aller (en véhicule))</i>		

1. Dialogue: Mieszkanka Warszawy tłumaczy przyjezdnemu, jak działa komunikacja miejska i jakie bilety kupić

- Mariusz:** Dzień dobry. Czy może mi Pani powiedzieć, gdzie mogę kupić bilet na metro? *(Bonjour. Pourriez-vous me dire où je peux acheter un billet de metro ?)*
- Katarzyna:** Dzień dobry. Najprościej kupić bilet w automacie na stacji. *(Bonjour. Le plus simple est d'acheter un billet au distributeur automatique sur la station.)*
- Mariusz:** A jaki bilet powinienem kupić? *(Et quel type de billet devrais-je acheter ?)*
- Katarzyna:** Może Pan kupić bilet krótkoterminowy, czasowy albo długoterminowy. To zależy, jak długo będzie Pan jeździł komunikacją. *(Vous pouvez prendre un billet courte durée, un billet temporel ou un billet longue durée. Cela dépend de la durée pendant laquelle vous utiliserez les transports.)*
- Mariusz:** Czy te same bilety działają w autobusach i tramwajach? *(Les mêmes billets sont-ils valables dans les bus et les tramways ?)*
- Katarzyna:** Tak. Większość biletów ZTM działa w metrze, autobusach i tramwajach. *(Oui. La plupart des billets ZTM sont valables dans le métro, les bus et les tramways.)*
- Mariusz:** A czy muszę skasować bilet papierowy po wejściu do pojazdu? *(Et dois-je composer un billet papier en montant dans le véhicule ?)*
- Katarzyna:** Nie. W Warszawie bilety są już skasowane w momencie zakupu. *(Non. À Varsovie, les billets sont déjà compostés au moment de l'achat.)*
- Mariusz:** To bardzo cenne informacje, dziękuję. A czy poleca Pani jakieś aplikacje do kupowania biletów? *(C'est une information très utile, merci. Recommandez-vous des applications pour acheter des billets ?)*
- Katarzyna:** Ja na co dzień korzystam z jakdojade, a jeśli podróżuje Pan pociągiem, to z Koleo. *(Moi, j'utilise quotidiennement jakdojade, et si vous voyagez en train, Koleo.)*

- Gdzie Mariusz może kupić bilet na metro?
 - W automacie na stacji.
 - W porcie, na statku.
 - W samolocie na lotnisku.
 - U kierowcy taksówki.
- Co mówi Katarzyna o bilecie papierowym w Warszawie?
 - Trzeba go skasować w autobusie.
 - Można go kupić tylko w pociągu.
 - Jest skasowany w momencie zakupu.
 - Nie działa w tramwaju.

1-a 2-c

2. Grammaire: Prépositions de lieu et de transport : z, do, przez, w stronę...

Les prépositions de lieu en polonais sont : na, do, w stronę, przez, z/ze.



- Na : lieu ouvert, événement, île
- Do : personne, bâtiment fermé

Forma (Forme)	Przykład (Exemple)
jechać + środek transportu (<i>aller / se déplacer + moyen de transport</i>)	Jadę metrem do pracy. (<i>Je vais en métro au travail.</i>)
na (<i>à / sur</i>)	W sobotę jedziemy na koncert. (<i>Samedi, nous allons à un concert.</i>)
do (<i>à / chez / en</i>)	W wakacje jedziemy do Francji. (<i>Pendant les vacances, nous allons en France.</i>)
w stronę (<i>en direction de</i>)	Jadę w stronę centrum, mogę cię podrzucić. (<i>Je vais en direction du centre, je peux te déposer.</i>)
przez (<i>par / à travers</i>)	Aby jechać do Niemiec musimy przejechać przez Wrocław. (<i>Pour aller en Allemagne, nous devons passer par Wrocław.</i>)
z/ze (<i>de / depuis</i>)	Codziennie pokonuję trasę ze Zgierza do Łodzi. (<i>Chaque jour, je fais le trajet de Zgierz à Łódź.</i>)

- Jadę tramwajem _____ pracy.
a. do b. w stronę c. na d. z
- W sobotę jedziemy _____ koncert tramwajem.
a. do b. z c. przez d. na
- Aby dojechać do biura, jedziemy _____ centrum.
a. w stronę b. do c. przez d. na
- Codziennie jadę _____ stacji metra do domu.
a. ze b. z c. na d. do

1. do 2. na 3. przez 4. ze

3. Exercices



1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| a. Poproszę bilet do centrum, | 1. z przystanku obok. |
| b. Jadę metrem do pracy, | 2. na następnym przystanku. |
| c. Autobus odjeżdża za pięć minut | 3. bo to najszybszy sposób. |
| d. Wsiadam do tramwaju | 4. jeden normalny, proszę. |

1-d: Un billet pour le centre, un simple, s'il vous plaît. **2-c:** Je prends le métro pour aller au travail, parce que c'est le plus rapide. **3-a:** Le bus part dans cinq minutes de l'arrêt à côté. **4-b:** Je monte dans le tram au prochain arrêt.

2. Information ZTM : billets et trajet vers le centre (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: skasować, automatach, wsiądz, wysiądz, stronę, metra, tramwajem, Taksówka, Bilety

ZTM Warszawa – informacja dla pasażerów. _____ kupisz w _____ na stacjach _____ i na wielu przystankach. W autobusie i tramwaju możesz kupić bilet w niektórych pojazdach. W metrze bilet jest aktywny od momentu zakupu. W autobusie i tramwaju papierowy bilet trzeba _____ po wejściu.

Jak dojechać na Stare Miasto? Z Dworca Centralnego pojedź _____ w _____ centrum i _____ przy „Plac Bankowy”. Możesz też jechać metrem: _____ na stacji „Centrum”, a potem wysiądz na „Ratusz Arsenal”. _____ jest wygodna, ale zwykle droższa. Samochodem w centrum bywa trudno zaparkować.

ZTM Varsovie – information pour les voyageurs. Vous pouvez acheter des billets aux automates des stations de métro et à de nombreux arrêts. Dans certains bus et tramways, il est possible d'acheter un billet à bord (distributeur à l'intérieur). Dans le métro, le billet est valable à partir du moment de l'achat. Dans le bus et le tramway, le billet papier doit être composté après la montée.

Comment se rendre à la Vieille Ville ? Depuis la gare centrale, prenez le tramway en direction du centre et descendez à « Plac Bankowy ». Vous pouvez aussi prendre le métro : montez à la station « Centrum », puis descendez à « Ratusz Arsenal ». Le taxi est confortable, mais généralement plus cher. En voiture, il est parfois difficile de se garer au centre.

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.



- O której godzinie odjeżdża autobus?
(À quelle heure part le bus ?)
 - O dziewiętej dwadzieścia.
 - O dziewiętej dziesięć.
 - O dziewiętej trzydzieści.
- Gdzie osoba chce, żeby druga osoba wysiadła?
(Où la personne veut elle que l'autre personne descende ?)
 - Na lotnisku.
 - Na przystanku „Rynek”.
 - Na dworcu.

4. Choisissez la bonne solution

- Codziennie _____ autobusem do pracy w stronę centrum. *(Tous les jours, je vais au travail en bus en direction du centre.)*
 a. jeździsz b. jeżdżę c. jeździ d. jeżdżą
- W pracy często _____ samochodem przez miasto na spotkania. *(Au travail, je conduis souvent la voiture à travers la ville pour aller à des rendez vous.)*
 a. kierujesz b. kieruję c. kieruje d. kierujemy
- Czy pan _____ taksówką z lotniska do hotelu? *(Monsieur, conduisez vous un taxi depuis l'aéroport jusqu'à l'hôtel ?)*
 a. kieruję b. kierujesz c. kierujecie d. kieruje

1. jeżdżę 2. kieruję 3. kieruje

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

a. Bilet i kasowanie w tramwaju

- Turystka:** *Dzień dobry, kupiłam bilet w automacie. Gdzie mam go skasować?*
(Bonjour, j'ai acheté un billet au distributeur. Où dois je le composer ?)
- Kontrolerka:** 1. _____
- Turystka:** *Dobrze. A na którym przystanku mam wysiąść, żeby dojść na Dworzec Główny?*
(D'accord. Et à quel arrêt dois je descendre pour aller à la gare centrale ?)
- Kontrolerka:** 2. _____



b. Taksówka na Lotnisko Chopina

- Pasażer:** 3. _____
- Dyspozytorka taksówki:** *Dzień dobry. Taksówka będzie za około pięć minut.*
(Bonjour. Le taxi arrivera dans environ cinq minutes.)
- Pasażer:** 4. _____
- Dyspozytorka taksówki:** *Zapisuję adres. Kierowca przyjedzie i zatrzyma się przed wejściem.*
(Je note l'adresse. Le chauffeur viendra et s'arrêtera devant l'entrée.)

Exemples de réponses:

1. Dzień dobry. Proszę wsiadać i skasować bilet w żółtym kasowniku przy drzwiach. 2. Za trzy przystanki. Tramwaj zatrzymuje się tam, proszę uważać przy wysiadaniu. 3. Dzień dobry, chciałbym zamówić taksówkę na Lotnisko Chopina. Jestem na ulicy Marszałkowskiej. 4. Dobrze, nie kieruję, proszę podjechać pod numer 10.

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Jesteś w biurze. Nowy kolega pyta: „Jak dojechać do biura z centrum?”. Odpowiedz prosto i jasno. (Użyj: tramwaj, autobus,jechać)

2. Jesteś na przystanku. Chcesz kupić bilet w automacie i prosisz obcą osobę o pomoc. (Użyj: bilet, kasować, gdzie)

7. WhatsApp

Cześć! Tu Marta z pracy. Jutro mam spotkanie przy **Rondzie ONZ**. Jestem teraz na **Dworcu Centralnym**. Jak najlepiej dojechać: **metrem** czy **tramwajem**? Gdzie mogę kupić **bilet** i czy muszę go **kasować**?
 Dziękuję! :)



Rédigez une réponse appropriée: *Możesz jechać... / Najlepiej jeźdź... / Bilet kupisz... (na stacji / w automacie). / Jeźdź z... do...*

Verbes importants	Jeździć (<i>aller en voiture</i>) Czas teraźniejszy	Kierować (<i>diriger</i>) Czas teraźniejszy	Spóźnić się (<i>être en retard</i>) Czas przyszły	Sprawdzić (<i>vérifier</i>) Czas przyszły
ja	jeżdżę	kieruję	spóźnię się	sprawdzę
ty	jeździsz	kierujesz	spóźnisz się	sprawdzisz
on/ona/ono	jeździ	kieruje	spóźni się	sprawdzi
my	jeździmy	kierujemy	spóźnimy się	sprawdzimy
wy	jeździcie	kierujecie	spóźnicie się	sprawdzicie
oni/one	jeżdżą	kierują	spóźnią się	sprawdzą